

Štítok o bezpečnosti

TUTELA CS SPEED

Štítok o bezpečnosti z 16/10/2024

revízia 6



ODDIEL 1: IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

1.1. IDENTIFIKÁTOR PRODUKTU

IDENTIFIKÁCIA PRÍPRAVKU:

Obchodný názov: **TUTELA CS SPEED**

Obchodný kód: 76012

Registračné číslo N/A

1.2. RELEVANTNÉ IDENTIFIKOVANÉ POUŽITIA LÁTKY ALEBO ZMESI A POUŽITIA, KTORÉ SA NEODPORÚČAJÚ

ODPORÚČANÉ POUŽITIE: Prevodová kapalina

NEODPORÚČANÉ POUŽITIA: Tento produkt nesmie byť bez rady špecialistu použitý pre iné účely ako je určené.

1.3. ÚDAJE O DODÁVATEĽOVI KARTY BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

DODÁVATEĽ: PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A.

Via Santena 1

10029 Villastellone (Torino)

Tel: +39.01196131 Fax : +39.0119613313

OSOBA ZODPOVEDNÁ ZA BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE PRODUKTU:

Informácie o legislatívnej zhode info-regulation.eu@pli-petronas.com

1.4. NÚDZOVÉ TELEFÓNNE ČÍSLO

Núdzový servis pre odpovede(24h/7d):

+420 228 882 830

+44 1235 239670

Európske tiesňové číslo 112

Jedovaté informačné centrum +421 2 5477 4166

ODDIEL 2: IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI



2.1. KLASIFIKÁCIA LÁTKY ALEBO ZMESI

Nariadenie (ES) č. 1272/2008 (Klas., balenie a označovanie)

Acute Tox. 4 Škodlivý pri vdýchnutí.

Fyzikálno-chemické škodlivé účinky na ľudské zdravie a životné prostredie:

Žiadne ostatné nebezpečenstvá

2.2. PRVKY OZNAČOVANIA

Nariadenie (ES) č. 1272/2008 (Klas., balenie a označovanie)

Štítok o bezpečnosti

TUTELA CS SPEED

Štítok o bezpečnosti z 16/10/2024
revízia 6



Piktogramy a Signálne slovo



Pozor

Označenie nebezpečenstva:

H332 Škodlivý pri vdýchnutí.

Bezpečnostné poradenstvo:

P261 Zabráňte vdychovaniu prachu/dymu/plynu/hmly/pár/aerosólov.

P271 Používajte iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore.

P304+P340 PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.

P312 Pri zdravotných problémoch volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára/... .

Obsahuje:

1-decén, hydrogenovaný dimér

Osobitné ustanovenia podľa prílohy XVII nariadenia REACH a následných úprav:

Žiadna

2.3. INÁ NEBEZPEČNOSŤ

Žiadne PBT, vPvB alebo látky narušujúce endokrinný systém prítomné v koncentrácii $\geq 0,1\%$.

ODDIEL 3: ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

3.1. LÁTKY

N.A.

3.2. ZMESI

Drasticky rafinované minerálne a/alebo syntetické oleje, aditíva.

Nebezpečné zložky v zmysle Nariadenia CLP a príslušnej klasifikácie:

MNOŽSTVO	MENO	IDENT. Č.	KLASIFIKÁCIA	REGISTRAČNÉ ČÍSLO
40.0- <50.0 %	1-decén, hydrogenovaný dimér	CAS:68649-11-6 EC:500-228-5	Acute Tox. 4, H332; Asp. Tox. 1, H304	01-2119493069-28-XXXX
20.0- <30.0 %	Poly- α -olefins, viscosity 40° C $\leq$ 20.5 cSt	CAS:157707-86-3, 68037-01-4 EC:500-393-3, 500-183-1	Asp. Tox. 1, H304	01-2119493949-12-XXXX; 01-2119486452-34-XXXX

Štítok o bezpečnosti

TUTELA CS SPEED

Štítok o bezpečnosti z 16/10/2024

revízia 6



PETRONAS

15.0- <20.0 %	Mazacie oleje (ropný), C15-30, hydrogenovaný, na báze neutrálneho oleja	CAS:72623-86-0 EC:276-737-9	Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)	01-2119474878-16-XXXX
4.0-<5.0 %	Drasticky rafinované parafinické minerálne a syntetické oleje, Viskozita 40°C <=20.5 cSt (**)	CAS:Mixture EC:Mixture	Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)	
2.5-<3.0 %	Destiláty (ropné) hydrogenované ľahké parafinické	CAS:64742-55-8 EC:265-158-7	Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)	01-2119487077-29-XXXX
1.0-<1.5 %	Destiláty (ropné), solventem odvoskované, ťžké parafinické	CAS:64742-65-0 EC:265-169-7	Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)	01-2119471299-27-XXXX
1.0-<1.5 %	Destiláty (ropné), hydrogenované ťžké parafinické (649-467-00-8)	CAS:64742-54-7 EC:265-157-1	Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)	01-2119484627-25-XXXX
0.3-<0.5 %	2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol	CAS:61791-44-4, 1218787-32-6 EC:620-540-6	Acute Tox. 4, H302; Skin Corr. 1, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410, M-Chronic:1, M-Acute:10	01-2119510877-33
0.05-<0.1 %	3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine	CAS:30113-45-2 EC:939-485-7	Acute Tox. 4, H302; Skin Corr. 1C, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410, M-Chronic:1, M-Acute:100	01-2119974116-35
1.5-<2.0 %	Nespecifikované oleje			

(*)DECLL Základné minerálne oleje obsahujúce tento produkt sú drasticky rafinované a obsahujú podľa metódy IP 346 menej ako 3% DMSO extraktu a nie sú preto klasifikované ako karcinogény podľa Nariadenia (EK) č. 1272/2008, poznámka L.

Pokiaľ nemožno preukázať, že predmetná látka obsahuje podľa merania metódou IP 346 („Stanovenie polycyklických aromatických látok v nepoužitých základových mazacích olejoch a bezasfalténových ropných frakciách – metóda indexu lomu extrakciou dimetylsulfoxidom“, Ústav pre ropu, Londýn) menej ako 3 % extraktu dimetylsulfoxidu, uplatňuje sa harmonizovaná klasifikácia látky ako karcinogénnej, pričom v takom prípade sa klasifikácia v súlade s hlavou II tohto nariadenia vykonáva aj v prípade danej triedy nebezpečnosti.

(**) Obsahuje jednu alebo viacero nasledovných položiek: CAS:64742-65-0; 64742-54-7; 64742-55-8; 101316-72-7; 72623-87-1; 64741-89-5 / EC: 265-169-7; 265-157-1; 265-158-7; 309-877-7; 276-738-4; 265-091-3 / Registration numbers: 01-2119471299-27-XXXX; 01-2119484627-25-XXXX; 01-2119487077-29-XXXX; 01-2119489969-06-XXXX; 01-2119474889-13-XXXX; 01-2119487067-30-XXXX

H-vety a zoznam skratiek: pozri hlavičku 16.

ODDIEL 4: OPATRENIA PRVEJ POMOCI

4.1. OPIS OPATRENÍ PRVEJ POMOCI

V PRÍPADE KONTAKTU S POKOŽKOU:

Odstráňte kontaminovaný odev a obuv a starostlivo opláchnite veľkým množstvom vody a mydlom.

V PRÍPADE KONTAKTU S OČAMI:

Starostlivo oplachujte veľkým množstvom vody po dobu aspoň 10 minút pri nadvihnutých viečkach. Ak je možné bez problémov to urobiť, odstráňte kontaktné šošovky. Ak sa vyskytne trvalá bolesť a sčervenanie, vyhľadajte lekársku pomoc. Pri kontakte s horúcim produktom, postihnuté miesto dôkladne opláchnite veľkým množstvom vody, ktorá odoberie teplo. Ihneď vyhľadajte lekára aby zhodnotil stav očí a zariadil správne ošetrovanie.

V PRÍPADE POŽITIA:

Nevyvolávajte zvracanie, aby nedošlo k nasatiu do dýchacích ciest. Ústnu dutinu riadne vypláchnite vodou. Ihneď privolajte lekársku pomoc.

V PRÍPADE VDÝCHNUTIA:

Postihnutú osobu preneste na čerstvý vzduch a v prípade potreby privolajte lekársku pomoc.

4.2. NAJDÔLEŽITEJŠIE PRÍZNAKY A ÚČINKY, AKÚTNE AJ ONESKORENÉ

Podrobnosti v časti 11.

4.3. ÚDAJ O AKEJKOĽVEK POTREBE OKAMŽITEJ LEKÁRSKEJ STAROSTLIVOSTI A OSOBITNÉHO OŠETRENIA

Podrobnosti v časti 4.1.

V prípade nehody alebo nevoľnosti okamžite vyhľadajte lekársku pomoc (ak je to možné, ukážte pokyny na použitie alebo údaje na karte s bezpečnostnými údajmi).

ODDIEL 5: PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

5.1. HASIACE PROSTRIEDKY

Tento produkt nepredstavuje žiadne zvláštne požiarne riziko. V prípade požiaru použite penu, oxid uhličitý, suchý chemický prášok a vodnú hmlu.

Nádoby nezasiahnuté požiarom ochladte prúdom vody, aby nedošlo k ich prípadnej explózii.

Nepoužívajte prúd vody pod vysokým tlakom. Prúd vody použite iba na ochladenie povrchov ohrievaných ohňom.

VHODNÉ HASIACE PROSTRIEDKY:

Voda.

Oxid uhličitý (CO₂).

HASIACE PROSTRIEDKY, KTORÉ SA NESMÚ POUŽÍVAŤ Z BEZPEČNOSTNÝCH DÔVODOV:

Žiadny.

5.2. OSOBITNÉ DRUHY NEBEZPEČNOSTI VYPLÝVAJÚCE Z LÁTKY ALEBO ZO ZMESI

Nevdychujte spaľovacie dymy. V požiaroch môžu vznikať škodlivé látky.

Nevdychujte výbušné plyny ani spaliny.

Horenie spôsobuje ťažký dym.

Štítok o bezpečnosti

TUTELA CS SPEED

Štítok o bezpečnosti z 16/10/2024

revízia 6



HAZARDOUS COMBUSTION PRODUCTS: Oxides of carbon, compounds of sulphur, phosphorus, nitrogen and products of incomplete combustion.

5.3. POKYNY PRE POŽIARNIKOV

Používajte vhodné dýchacie prístroje.

Zachytávajte vodu z hasenia samostatne. Nesmie sa vylievať do kanalizácie.

Premiestnite nepoškodené nádoby z miesta priameho zásahu, ak sa to dá urobiť bezpečným spôsobom.

ODDIEL 6: OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOĽNENÍ

6.1. OSOBNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA, OCHRANNÉ VYBAVENIE A NÚDZOVÉ POSTUPY

Zabráňte požitiu produktu. Kontakt s pokožkou a očami zabráňte použitím vhodného ochranného odevu. Nevdychujte výpary a aerosóly.

Povrchy, na ktoré sa produkt rozlial sa stanú klzkými.

Noste osobné ochranné prostriedky.

Pozrite si ochranné opatrenia v bodoch 7 a 8.

6.2. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Nedovoľte vniknutiu do pôdy a pod pôdu. Nedovoľte vniknutiu do povrchových ani podzemných vôd.

Kontaminovanú vodu zachytávajte a zlikvidujte.

V prípade úniku plynu alebo vniknutia do vodných tokov, pôdy alebo kanalizácie informujte zodpovedné orgány.

6.3. METÓDY A MATERIÁL NA ZABRÁNENIE ŠÍRENIU A VYČISTENIE

V blízkosti úniku a vzniknutého odpadu zabráňte vzniku ohňa/iskier. Nefajčite. Ak dôjde k veľkému úniku, materiál zachyťte pomocou zemnej hrádze a lopatou pozberajte do vhodných nádob. Menšie úniky zlikvidujte pomocou absorpčných materiálov. Znečistený materiál vložte do vhodnej nádoby. Znečistený materiál zlikvidujte v súlade s miestnymi alebo národnými predpismi.

6.4. ODKAZ NA INÉ ODDIELY

Pozrite si aj časť 8 a 13

ODDIEL 7: ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

7.1. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA NA BEZPEČNÉ ZAOBCHÁDZANIE

Vyhýbajte sa vdýchnutiu a kontaktu s materiálom. Zabezpečte dostatočné vetranie. Nefajčite a nepoužívajte otvorený plameň; zabráňte styku s iskrením a inými zdrojmi zážihu. Nepracujte pri otvorenej nádobe s materiálom, kde je vysoká koncentrácia pár. Počas používania materiálu nejedzte ani nepite.

7.2. PODMIENKY NA BEZPEČNÉ SKLADOVANIE VRÁTANE AKEJKOL'VEK NEKOMPATIBILITY

Štítok o bezpečnosti

TUTELA CS SPEED

Štítok o bezpečnosti z 16/10/2024

revízia 6



Uchovávajte na chránenom mieste v pôvodnom dobre uzatvorenom obale, ďaleko od zdrojov tepla a zážihu. Neskladujte v exteriéri. Postarajte, sa by miesto bolo dobre vetrané a kontrolujte, či nedochádza k úniku látky. Uchovávajte mimo dosah detí a v dostatočnej vzdialenosti od jedla a nápojov.

Trieda skladovania (TRGS 510, Nemecko): 10

7.3. ŠPECIFICKÉ KONEČNÉ POUŽITIE, RESP. POUŽITIA

Pozri spôsoby použitia uvedené v Časti 1.2.

ODDIEL 8: KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

8.1. KONTROLNÉ PARAMETRE

OEL: olejové hmly - TLV/TWA (8 h) : 5 mg/m³ - TLV/STEL: 10 mg/m³

Zoznam zložiek s hodnotou vystavenia pri práci

	TYP OEL	DLHODO BÉ MG/M3	DLHODO BÉ PPM	KRÁTKOD OBÉ MG/M3	KRÁTKOD OBÉ PPM	POZNÁMK
1-decén, hydrogenovaný dimér CAS: 68649-11-6	ACGIH	1.000				Areosol

8.2. KONTROLY EXPOZÍCIE

TECHNICKÉ PREVENTÍVNE OPATRENIA:

Pomocou miestnej ventilácie/odťahu alebo iných vhodných opatrení zabráňte vzniku a rozptýleniu hmiel a aerosólov. V prípade potreby urobte všetky potrebné opatrenia, aby nedošlo k imisii produktu v životnom prostredí (napr. systémy na vŕhnutie vzduchu, zachytne nádrže,...).

OCHRANA OČÍ:

Ak sa rozstrekuje olej, používajte chemické ochranné okuliare a tvárový štít.

OCHRANA POKOŽKY:

Používajte vhodné ochranné oblečenie (viac informácií nájdete v CEN-N-14605); ak sa silne kontaminuje ihneď ho vymeňte a pred ďalším použitím vyperte.

Dodržujte primeranú osobnú hygienu.

OCHRANA RÚK:

Používajte vhodné, voči organickým látkam odolné, rukavice (napr. neoprénové, nitrilový kaučuk). Ak sa na rukaviciach prejaví opotrebenie, vymeňte ich. O type rukavíc a dĺžke ich používania rozhodne zamestnávateľ s ohľadom na druh práce, DPI predpisy a odporúčania výrobcu rukavíc. Rukavice naťahujte iba na čisté ruky.

OCHRANA DÝCHANIA:

Žiadna za normálnych podmienok používania. Ak sa prekročia odporúčané expozičné limity použite schválený celotvárový respirátor s filtrom proti organickým parám.

KONTROLY ENVIRONMENTÁLNEJ EXPOZÍCIE:

S odkazom na technické bezpečnostné opatrenia a časti 6.2, 6.3, 7.2, 12 a 13.



ODDIEL 9: FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

9.1. INFORMÁCIE O ZÁKLADNÝCH FYZIKÁLNYCH A CHEMICKÝCH VLASTNOSTIACH

FYZIKÁLNY STAV:	KVAPALINA		
VZHĽAD A FARBA	VISKÓZNA LÁTKA		
PACH	NERELEVANTNÉ		
PRACH PACHU	NERELEVANTNÉ		
PH	N.A.		
BOD TAVENIA / MRAZENIA	N.A.		
POČÍATOČNÝ BOD VARU A ROZSAH VARU	>250 °C (482 °F)	(ASTM D2887)	
BOD VZPLANUTIA	196 °C (385 °F)	(ASTM D93)	
HORNÁ/SPODNÁ HRANICA ZÁPALNOSTI ALEBO VÝBUŠNOSTI	N.A.		
HUSTOTA PÁR	N.A.		
TLAK PARY	N.A.		
HUSTOTA	0.83 G/CM3	(ASTM D4052)	
ROZPUSTNOSŤ VO VODE	NEMIEŠATEĽNÝ		
ROYPUSNOSŤ V OLEJI	N.A.		
DELIACI KOEFICIENT (N-OKTANOL/VODA)	N.A.		
TEPLOTA SAMOZAPÁLENIA	N.A.		
TEPLOTA ROZKLADU	N.A.		
KINEMATICKÁ VSKOZITA PRI 100° C	6.80 CST		
KINEMATICKÁ VSKOZITA PRI 40° C	24.22 CST		
VÝBUŠNÉ VLASTNOSTI	N.A.		
OKYSLIČOVACIE VLASTNOSTI	N.A.		
HORĽAVOSŤ:	N.A.		
PRCHAVÉ ORGANICKÉ ZLÚČENINY - POZ =	N.A.		
VLASTNOSTI ČASTÍC:			
VEĽKOSŤ ČASTÍC:	N.A.		

9.2. INÉ INFORMÁCIE

FREEZING POINT	N.A.
POUR POINT	N.A.
DROPPING POINT	N.A.
CHARAKTERISTICKÉ VLASTNOSTI SKUPÍN LÁTOK	
MIEŠATEĽNOSŤ	N.A.
VODIVOSŤ	N.A.
ŽIADNE ĎALŠIE RELEVANTNÉ INFORMÁCIE	

ODDIEL 10: STABILITA A REAKTIVITA

10.1. REAKTIVITA

Dôkladne si prečítajte uvedené vo všetkých častiach kapitoly 10.

10.2. CHEMICKÁ STABILITA

Tento produkt je stabilný za normálnych podmienok používania.

10.3. MOŽNOSŤ NEBEZPEČNÝCH REAKCIÍ

Neočakáva sa normálnych podmienok používania.

10.4. PODMIENKY, KTORÝM SA TREBA VYHNÚŤ

Tento produkt sa nesmie dostať do blízkosti zdrojov tepla. V každom prípade produkt nevystavujte teplotám nad teplotu vzplanutia.

10.5. NEKOMPATIBILNÉ MATERIÁLY

Silné oxidačné činidlá, tvrdé kyseliny a bázy.

10.6. NEBEZPEČNÉ PRODUKTY ROZKLADU

Oxidy uhlíka, zlúčeniny síry, fosforu, dusíka a sírovodíka.

ODDIEL 11: TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

11.1. INFORMÁCIE O TRIEDACH NEBEZPEČNOSTI VYMEDZENÝCH V NARIADENÍ (ES) Č. 1272/2008

AKÚTNA TOXICITA:

The product is harmful by inhalation and it may cause irritation to respiratory system.

Koncentrovaný produkt je škodlivý pri vdýchnutí a môže vyvolať podráždenie dýchacích ciest.

Pri požití malých dávok pravdepodobne neškodná, požitie veľkých množstiev môže mať gastrointestinálne účinky.

PODRÁŽDENIE ALEBO POLEPTANIE KOŽE:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti, avšak dlhší alebo opakovaný kontakt s kožou môže v niektorých prípadoch spôsobiť podráždenie alebo dermatitídu.

VÁŽNE POŠKODENIE OČÍ ALEBO PODRÁŽDENIE OČÍ:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti, avšak priamy kontakt môže spôsobiť mierne podráždenie.

RESPIRAČNÁ SENZIBILIZÁCIA:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti.

KOŽNÁ SENZIBILIZÁCIA:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti.

MUTAGENITA ZÁRODOČNÝCH BUNIEK:

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Štítok o bezpečnosti

TUTELA CS SPEED

Štítok o bezpečnosti z 16/10/2024

revízia 6



KARCINOGENITA:

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

REPRODUKČNÁ TOXICITA:

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

TOXICITA PRE ŠPECIFICKÝ CIEĽOVÝ ORGÁN (STOT) – JEDNORAZOVÁ EXPOZÍCIA:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti, avšak vdýchnutie hmly a výparov vznikajúcich pri zvýšenej teplote môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

TOXICITA PRE ŠPECIFICKÝ CIEĽOVÝ ORGÁN (STOT) – OPAKOVANÁ EXPOZÍCIA:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti.

ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti.

Toxikologické informácie týkajúce sa zmesi:

Nie sú k dispozícii toxikologické údaje o prípravku. Je nutné mať na pamäti koncentráciu jednotlivých látok, za účelom hodnotenia toxikologických účinkov, vyplývajúcich z vystavenia sa prípravkov.

Toxikologické informácie o hlavných látkach nájdených vo výrobku:

1-decén, hydrogenovaný dimér	a) akútna toxicita	LC50 Inhalačný prach Potkan = 1.17 mg/l 4h
------------------------------------	--------------------	---

LD50 Orálne Potkan > 5000 mg/kg

Poly- α -olefins, viscosity 40° C <=20.5 cSt	a) akútna toxicita	LD50 Orálne Potkan > 5000 mg/kg
---	--------------------	---------------------------------

Destiláty (ropné) hydrogenované ľahké parafinické	a) akútna toxicita	LD50 Orálne Potkan > 5000 mg/kg
---	--------------------	---------------------------------

LD50 Pokožka Králik > 2000 mg/kg

LC50 Vdýchnutie Potkan > 5.53 mg/l

b) poleptanie kože/podráždenie kože	Dráždivý pre pokožku Králik - Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
---	--

c) vážne poškodenie očí/podráždenie očí	Dráždivý pre oko Králik - Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
--	--

d) respiračná alebo kožná senzibilizácia	Senzibilizujúci pokožku Králik - Pre výrobok nie sú k dispozícii žiadne dáta
---	---

Destiláty (ropné), hydrogenované	a) akútna toxicita	LD50 Orálne Potkan > 5000 mg/kg
-------------------------------------	--------------------	---------------------------------

Štítok o bezpečnosti

TUTELA CS SPEED

Štítok o bezpečnosti z 16/10/2024

revízia 6



ťažké parafinické
(649-467-00-8)

	LD50 Pokožka Králik > 2000 mg/kg
	LC50 Vdýchnutie Potkan > 5.53 mg/l
b) poleptanie kože/podráždenie kože	Dráždivý pre pokožku Králik - Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
c) vážne poškodenie očí/podráždenie očí	Dráždivý pre oko Králik - Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
d) respiračná alebo kožná senzibilizácia	Senzibilizujúci pokožku Králik - Pre výrobok nie sú k dispozícii žiadne dáta

Ak nie je špecifikované ináč, nižšie uvedené údaje požadované v súlade s Nariadením (EÚ)2020/878, sa považujú za údaje, ktoré nie sú známe.

- a) akútna toxicita
- b) poleptanie
kože/podráždenie kože
- c) vážne poškodenie
očí/podráždenie očí
- d) respiračná alebo kožná
senzibilizácia
- e) mutagenita zárodočných
buniek
- f) karcinogenita
- g) reprodukčná toxicita
- h) toxicita pre špecifický
cieľový orgán (STOT) –
jednorazová expozícia
- k) informácie o dynamike
generácie jedu,
metabolizmu a delení
- i) toxicita pre špecifický
cieľový orgán (STOT) –
opakovaná expozícia
- j) aspiračná nebezpečnosť

11.2. INFORMÁCIE O INEJ NEBEZPEČNOSTI

Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov):

V koncentrácii > = 0,1% nie sú prítomné žiadne látky narušujúce endokrinný systém

ODDIEL 12: EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

Štítok o bezpečnosti
TUTELA CS SPEED

Štítok o bezpečnosti z 16/10/2024
revízia 6



12.1. TOXICITA

Ekotoxikologické informácie
Tento produkt nie je klasifikovaný ako nebezpečný pre prostredie:

Zoznam zložiek s ekotoxikologickými vlastnosťami

ZLOŽKA	IDENT. Č.	EKOTOX. INFO
1-decén, hydrogenovaný dimér	CAS: 68649-11-6 - EINECS: 500-228-5	EL50 Daphnia > 1000 mg/L 48h LL50 Fish > 1000 mg/L 96h
Destiláty (ropné) hydrogenované ľahké parafinické	CAS: 64742-55-8 - EINECS: 265-158-7	a) Akútna toxicita vo vodnom prostredí : LC50 Fish Pimephales promelas > 100 mg/L 96h b) Chronická toxicita vo vodnom prostredí : NOELR Oncorhynchus mykiss >= 1000 mg/L b) Chronická toxicita vo vodnom prostredí : NOEC Fish > 1 mg/L b) Chronická toxicita vo vodnom prostredí : NOEC Daphnia > 1 mg/L - water flea
Destiláty (ropné), hydrogenované ťažké parafinické (649-467-00-8)	CAS: 64742-54-7 - EINECS: 265-157-1	a) Akútna toxicita vo vodnom prostredí : LC50 Fish Pimephales promelas > 100 mg/L 96h b) Chronická toxicita vo vodnom prostredí : NOELR Oncorhynchus mykiss >= 1000 mg/L b) Chronická toxicita vo vodnom prostredí : NOEC Fish > 1 mg/L b) Chronická toxicita vo vodnom prostredí : NOEC Daphnia > 1 mg/L - water flea

V koncentrácii> = 0,1% nie sú prítomné žiadne látky narušujúce endokrinný systém

12.2. PERZISTENCIA A DEGRADOVATEĽNOSŤ

Údaje o bioodbúrateľnosti produktu nie sú k dispozícii.

12.3. BIOAKUMULAČNÝ POTENCIÁL

Nedostupné.

12.4. MOBILITA V PÔDE

Pretože rozptýlenie v prostredí môže spôsobiť kontamináciu environmentálnej matrice (pôda, spodná

Štítok o bezpečnosti

TUTELA CS SPEED

Štítok o bezpečnosti z 16/10/2024

revízia 6



vrstva pôdy, povrchová a spodná voda). Nevypúšťajte do životného prostredia.

12.5. VÝSLEDKY POSÚDENIA PBT A VPVB

Látky vPvB: Žiadne - Látky PBT: Žiadne

12.6. VLASTNOSTI ENDOKRINNÝCH DISRUPTOROV (ROZVRACAČOV)

V koncentráciách $\geq 0,1 \%$ nie sú prítomné žiadne endokrinné disruptory

12.7. INÉ NEPRIAZNIVÉ ÚČINKY

Nie je známy žiadny účinok.

ODDIEL 13: OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

13.1. METÓDY SPRACOVANIA ODPADU

Zabráňte kontaminácii pôdy, kanalizácie a povrchových vôd. Nevypúšťajte do kanalizácie, tunelov a vodných tokov. Zlikvidujte v súlade s miestnymi alebo národnými predpismi cez autorizovanú osobu/licencovanú firmu na likvidáciu odpadu.

Tento produkt treba považovať za zvláštny odpad a klasifikovať ho podľa Smernice 2008/98/ES o odpadoch a príbuzných predpisoch.

Pokiaľ je to možné opäť využiť. Jednať podľa platných miestnych a štátnych smerníc.

ODDIEL 14: INFORMÁCIE O DOPRAVE

14.1. ČÍSLO OSN ALEBO IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLO

N/A

14.2. SPRÁVNE EXPEDIČNÉ OZNAČENIE OSN

ADR-Názov pri preprave: N/A

IATA-Technický názov: N/A

IMDG-Technický názov: N/A

14.3. TRIEDA, RESP. TRIEDY NEBEZPEČNOSTI PRE DOPRAVU

ADR-Cestný: N/A

IATA-Trieda: N/A

IMDG-Trieda: N/A

14.4. OBALOVÁ SKUPINA

ADR-Obalová skupina: N/A

Štítok o bezpečnosti

TUTELA CS SPEED

Štítok o bezpečnosti z 16/10/2024

revízia 6



IATA-Obalová skupina: N/A

IMDG-Obalová skupina: N/A

14.5. NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Množstvo toxických zložiek: 0.00

Množstvo veľmi toxických zložiek: 0.00

Látka znečisťujúca morské prostredie: Nie

Škodlivé pre životné prostredie podľa: Nie

IMDG-EMS: N/A

14.6. OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE UŽÍVATEĽA

Cesta a železnica (ADR-RID):

ADR-Etiketa: N/A

ADR - Identifikačné číslo nebezpečenstva: N/A

ADR-Zvláštne ustanovenia: N/A

ADR Reštrikčný kód v tunely: N/A

Vzduch (IATA)

IATA-Lietadlo na prepravu pasažierov: N/A

IATA-Dopravné lístok: N/A

IATA-Etiketa: N/A

IATA-Sekundárne nebezpečenstvá: N/A

IATA-Erg: N/A

IATA-Zvláštne ustanovenia: N/A

More (IMDG):

IMDG-Skladovací kód: N/A

IMDG-Poznámka pri skladovaní: N/A

IMDG-Sekundárne nebezpečenstvá: N/A

IMDG-Zvláštne ustanovenia: N/A

14.7. NÁMORNÁ PREPRAVA HROMADNÉHO NÁKLADU PODĽA NÁSTROJOV IMO

N.A.

ODDIEL 15: REGULAČNÉ INFORMÁCIE

15.1 NARIADENIA/PRÁVNE PREDPISY ŠPECIFICKÉ PRE LÁTKU ALEBO ZMES V OBLASTI BEZPEČNOSTI, ZDRAVIA A ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Nariadenie (EK) č. 1272/2008 so všetkou súvisiacou národnou a európskou legislatívou – o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí – následných úprav vyvolaných technickým a vedeckým pokrokom.

Nariadenie (EK) č. 790/2009 doplnené z dôvodov technického a vedeckého pokroku, Nariadenie (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí

Nariadenie (EK) č. 1907/2006, so všetkými národnými a príbuznou európskou legislatívou – týkajúcimi sa registrácie, hodnotenia, schvaľovania a platných obmedzení chemikálií (REACH)

Štítok o bezpečnosti

TUTELA CS SPEED

Štítok o bezpečnosti z 16/10/2024

revízia 6



Nariadenie (EÚ) č. 878/2020 doplňujúce Nariadenie (EK) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzeniach platných pre chemikálie (REACH)

Smernice 89/391/EC, 89/654/EC, 89/655/EC, 89/656/EC, 90/269/EC, 90/270/EC, 90/394/EC, 90/679/EC a následné aktualizácie spolu s národnými verziami o zlepšení bezpečnosti a zdravia pracovníkov.

Smernice 98/24/ES následné aktualizácie spolu s národnými verziami o ochrane bezpečnosti a zdravia pracovníkov pri ohrození chemickými látkami.

Smernica 1991/156/EC a následné aktualizácie spolu s národnými verziami legislatívy o odpadoch.

ES smernice a národná legislatíva o ochrane životného prostredia (vzduch, voda a pôda)

Smernica 648/2004/EC o detergentoch

Smernica 2012/18/ES, spolu s národnými verziami o kontrole najvýznamnejších nebezpečenstiev nehôd súvisiacich s nebezpečnými látkami.

NARIADENIE (EÚ) Č. 286/2011 (2. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 618/2012 (3. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 487/2013 (4. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 944/2013 (5. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 605/2014 (6. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2015/1221 (7. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2016/918 (8. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2016/1179 (9. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2017/776 (10. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2018/669 (11. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2018/1480 (13. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2019/521 (12. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2020/217 (14. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2020/1182 (15. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2021/643 (16. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2021/849 (17. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2022/692 (18. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

OBMEDZENIA VZŤAHUJÚCE SA NA VÝROBOK ALEBO OBSIAHNUTÉ LÁTKY PODĽA PRÍLOHY XVII
NARIADENIA (ES) Č. 1907/2006 (REACH) A NÁSLEDNÝCH ÚPRAV:

Obmedzenia týkajúce sa produktu: 3

Obmedzenia týkajúce sa obsiahnutých látok: ŽIADNA

USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA SMERNICE 2012/18/EÚ (SEVESO III)

N.A.

NARIADENIE (EÚ) Č. 649/2012 (NARIADENIE PIC)

Nie sú uvedené žiadne látky

NEMECKÁ TRIEDA NEBEZPEČENSTVA PRE VODU.

Trieda 2: nebezpečný pre vodu.

LÁTKY SVHC:

Nie je dostupný žiadny údaj

15.2. HODNOTENIE CHEMICKEJ BEZPEČNOSTI

Nebolo urobené žiadne hodnotenie chemickej bezpečnosti pre zmesi



ODDIEL 16: INÉ INFORMÁCIE

Karta spĺňa kritériá Nariadenia (EÚ) č. 878/2020 ako aj Nariadenia (EK) č.1272/2008 v znení následných aktualizácií.

Tento dokument pripravila osoba, ktorá absolvovala príslušné školenie

Tento produkt sa bez konzultácie s Technickým oddelením nesmie použiť v iných ako odporúčaných aplikáciách.

Tento list vynuluje a nahradzuje všetky predchádzajúce vydania.

Tento produkt musí byť uchovávaný, manipulovaný a používaný v súlade so správnou priemyselnou hygienou a platnými zákonmi.

Tu obsiahnuté informácie sa zakladajú na našich súčasných znalostiach a ich účelom je popis našich produktov zo hľadiska bezpečnostných požiadaviek. Nepredstavuje preto akúkoľvek záruku špecifických vlastností.

Popis k hlavičke 3, H-upozornenia:

KÓD	POPIS	
H302	Škodlivý po požití.	
H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.	
H314	Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.	
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.	
H332	Škodlivý pri vdýchnutí.	
H400	Veľmi toxický pre vodné organizmy.	
H410	Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.	
KÓD	TRIEDA A KATEGÓRIA NEBEZPEČNOSTI	POPIS
3.1/4/Inhal	Acute Tox. 4	Akútna toxicita (inhalačná), Kategória 4
3.1/4/Oral	Acute Tox. 4	Akútna toxicita (orálna), Kategória 4
3.10/1	Asp. Tox. 1	Aspiračná nebezpečnosť, Kategória 1
3.2/1	Skin Corr. 1	Žieravosť pre kožu, Kategória 1
3.3/1	Eye Dam. 1	Vážne poškodenie očí, Kategória 1
4.1/A1	Aquatic Acute 1	Akútne nebezpečenstvo pre vodné organizmy, Kategória 1
4.1/C1	Aquatic Chronic 1	Chronické (dlhodobé) nebezpečenstvo pre vodné organizmy, Kategória 1

Klasifikácia a postup použitý na odvodenie klasifikácie zmesí podľa nariadenia (ES) 1272/2008 [CLP]:

KLASIFIKÁCIA PODĽA NARIADENIA (ES) Č. 1272/2008	POSTUP KLASIFIKÁCIE
3.1/4/Inhal	Metóda výpočtu

Popis skratiek a značiek použitých v Karte bezpečnostných údajov:
ACGIH: Americká konferencia vládných priemyselných hygienikov
ADR: Európska dohoda o cestnej preprave nebezpečných vecí.

Štítok o bezpečnosti

TUTELA CS SPEED

Štítok o bezpečnosti z 16/10/2024

revízia 6



AND: Európska dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečného tovaru vnútrozemskými vodnými cestami

ATE: Odhad akútnej toxicity

ATEmix: Odhad akútnej toxicity (Zmesi)

BCF: Biologický koncentračný faktor

BEI: Biologický expozičný index

BOD: Biochemická spotreba kyslíka

CAS: Databáza chemických látok (divízia Americkej chemickej spoločnosti).

CAV: Toxikologické centrum

CE: Európske spoločenstvo

CLP: Klasifikácia, označovanie, balenie.

CMR: Karcinogénne, mutagénne a toxické pre reprodukciu

COD: Chemická spotreba kyslíka

COV: Prchavá organická zlúčenina

CSA: Posúdenie chemickej bezpečnosti

CSR: Správa o chemickej bezpečnosti

DMEL: Odvodená minimálna úroveň účinku

DNEL: Odvodená úroveň bez nepriaznivých účinkov.

DPD: Smernica o nebezpečných prípravkoch

DSD: Smernica o nebezpečných látkach

EC50: Polovica maximálnej účinnej koncentrácie

ECHA: Európska agentúra pre chemické látky

EINECS: Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok.

ES: Scenár expozície

GefStoffVO: Nariadenie o nebezpečných látkach, Nemecko.

GHS: Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania chemických látok.

IARC: Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny

IATA: Medzinárodné združenie leteckých dopravcov.

IATA-DGR: Nariadenie o nebezpečnom tovare vydané "Medzinárodným združením leteckých dopravcov" (IATA).

IC50: polovica maximálnej inhibičnej koncentrácie

ICAO: Medzinárodná organizácia civilného letectva .

ICAO-TI: Technické pokyny vydané "Medzinárodnou organizáciou civilného letectva" (ICAO).

IMDG: Medzinárodný námorný kódex o nebezpečných veciach.

INCI: Medzinárodné názvoslovie kozmetických zložiek.

IRCCS: Vedecký ústav pre výskum, liečenie a zdravotníctvo

KAFH: Keep away from heat

KSt: Výbušný koeficient.

LC50: Smrteľná koncentrácia, pre 50 percent testovaného obyvateľstva.

LD50: Smrteľná dávka, pre 50 percent testovaného obyvateľstva.

LDLo: Spodná letálna dávka

N.A.: Nedá sa aplikovať

N/A: Nedá sa aplikovať

N/D: Nie je definované/Nie je k dispozícii

NA: Nie je k dispozícií

NIOSH: Národný ústav pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci

Štítok o bezpečnosti

TUTELA CS SPEED

Štítok o bezpečnosti z 16/10/2024

revízia 6



NOAEL: Bez pozorovaného nepriaznivého účinku

OSHA: Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci

PBT: Perzistentné, bioakumulatívne a toxické

PGK: Pokyny na balenie

PNEC: Predpokladaná koncentrácia bez účinku.

PSG: Cestujúci

RID: Nariadenie o medzinárodnej preprave nebezpečných tovarov po železnici.

STEL: Limit krátkodobého vystavenia.

STOT: Špecifická orgánová toxicita.

TLV: Hodnota prahového limitu.

TWATLV: Hodnota prahového limitu pre časovo vážený priemer 8 hodín denne. (Norma ACGIH).

vPvB: Veľmi perzistentné, veľmi bioakumulatívne

WGK: Nemecká trieda nebezpečenstva pre vodu.

Pozmenené odstavce k zrovnaniu predošlých revízií.

- ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku
- ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti
- ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie
- ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana
- ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita
- ODDIEL 11: Toxikologické informácie
- ODDIEL 15: Regulačné informácie